

Convenuta: Repubblica del Portogallo (rappresentanti: L. Inez Fernandes e M. J. Lois, agenti)

Oggetto

Inadempimento di uno Stato — Mancata adozione, entro il termine impartito, delle disposizioni necessarie per conformarsi agli artt. 3 e 4 della direttiva del Consiglio 21 maggio 1991, 91/271/CEE, concernente il trattamento delle acque reflue urbane (GU L 135, pag. 40)

Dispositivo

1) La Repubblica portoghese, non avendo provveduto di reti fognarie, ai sensi dell'art. 3, della direttiva del Consiglio 21 maggio 1991, 91/271/CEE, concernente il trattamento delle acque reflue urbane, gli agglomerati di Bacia do Rio Uima (Fiães de S. Jorge), Costa de Aveiro, Covilhã, Espinho/Feira, Ponta Delgada, Póvoa do Varzim/Vila do Conde e Santa Cita, e non avendo sottoposto a un trattamento secondario o ad un trattamento equivalente, ai sensi dell'art. 4 della medesima direttiva, le acque reflue urbane provenienti dagli agglomerati di Alverca, Bacia do Rio Uima (Fiães de S. Jorge), Carvoeiro, Costa de Aveiro, Costa Oeste, Covilhã, Lisbona, Matosinhos, Milfontes, Nazaré/Famalicão, Ponta Delgada, Póvoa de Varzim/Vila do Conde, Santa Cita, Vila Franca de Xira e Vila Real de Santo António, è venuta meno agli obblighi ad essa incombenti in forza degli artt. 3 e 4 della detta direttiva.

2) Il ricorso è respinto quanto al resto.

3) La Repubblica del Portogallo è condannata alle spese.

(¹) GU C 37 del 9.2.2008.

Sentenza della Corte (Seconda Sezione) 30 aprile 2009 (domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dall'Oberster Gerichtshof — Austria) — Fachverband der Buch- und Medienwirtschaft/LIBRO Handelsgesellschaft mbH

(Causa C-531/07) (¹)

(Libera circolazione delle merci — Disciplina nazionale sul prezzo imposto dei libri importati — Misure di effetto equivalente ad una restrizione quantitativa all'importazione — Giustificazione)

(2009/C 153/17)

Lingua processuale: il tedesco

Giudice del rinvio

Oberster Gerichtshof

Parti

Ricorrente: Fachverband der Buch- und Medienwirtschaft

Convenuta: LIBRO Handelsgesellschaft mbH

Oggetto

Domanda di pronuncia pregiudiziale — Oberster Gerichtshof (Austria) — Interpretazione degli artt. 3, n. 1, 10, 28, 30, 81 e 151 del Trattato CE — Normativa nazionale che obbliga gli importatori di libri in lingua tedesca a fissare un prezzo di vendita al dettaglio che non può essere inferiore a quello fissato per il paese di origine

Dispositivo

- 1) Una disciplina nazionale, che vieta agli importatori di libri in lingua tedesca di fissare un prezzo inferiore al prezzo di vendita al pubblico fissato o consigliato dall'editore nello Stato di pubblicazione, costituisce una «misura di effetto equivalente ad una restrizione quantitativa alle importazioni» ai sensi dell'art. 28 CE.
- 2) Una disciplina nazionale, che vieta agli importatori di libri in lingua tedesca di fissare un prezzo inferiore al prezzo di vendita al pubblico fissato o consigliato dall'editore nello Stato di pubblicazione, non può essere giustificata né in forza degli artt. 30 CE e 151 CE né da esigenze imperative di interesse generale.

(¹) GU C 37 del 9.2.2008.

Sentenza della Corte (Quarta Sezione) 19 maggio 2009 (domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia) — Assitur Srl/Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Milano

(Causa C-538/07) (¹)

(Direttiva 92/50/CEE — Art. 29, primo comma — Appalti pubblici di servizi — Normativa nazionale che non autorizza la partecipazione ad una medesima procedura di aggiudicazione, in modo concorrente, di società aventi fra loro un rapporto di controllo o d'influenza notevole)

(2009/C 153/18)

Lingua processuale: l'italiano

Giudice del rinvio

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Parti

Ricorrente: Assitur Srl

Convenuta: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Milano

Con l'intervento di: SDA Express Courier SpA, Poste Italiane SpA

Oggetto

Domanda di pronuncia pregiudiziale — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Interpretazione dell'art. 29 della direttiva del Consiglio 18 giugno 1992, 92/50/CEE, che coordina le procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di servizi (GU L 209, pag. 1) — Normativa nazionale che esclude